



100 V Transformer

The 100 V transformer was designed for transforming a 100 V PA signal into a line input signal. Hence, an additional AF amplifier with line input can be inserted at any position of a 100 V line. The transformer operates in passive mode, i.e. it does not require any operating voltage.

- For connecting a 100 V audio signal source to units with line input
- 100 V input with screw plug terminal
- RCA and XLR output, unbalanced
- Adjustable Line output level (0-1.5 V at 100 V input voltage)
- Insulated plastic housing
- Input and output are DC separated
- No power supply via power unit or battery necessary

Safety Instructions

- Before your initial start-up, please make sure that there are no transport damages. Should there be any, do not take the device into operation and immediately consult your dealer.
- Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device.
- This product was designed for indoor use only. Protect the device against humidity and heat. The ambient temperature must always be between 5° C and 35° C. Keep away from heaters and other heating sources!
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers. Damage, caused by manual modifications on the device are not subject to warranty. If the device is used for other purposes than originally intended or if it is not correctly connected, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.



Connections



**DANGER TO LIFE!**  
High voltage at terminal. Installation by skilled personnel only!

- The 2-pole screw terminal serves as signal input. Connect this terminal to the 100 V PA line. To facilitate handling, the terminal can be removed from its plug-in connection on the unit and replaced after connection.
- Connect the line input of the unit to be connected to RCA or XLR jack of the transformer. The configuration of the XLR jack is as follows:



- For fine adjustment, the output level can be adjusted with the potentiometer next to the screw terminal. The output voltage always depends on the input voltage, i.e. it will change with the volume adjusted on the PA amplifier.

Cleaning and Maintenance

- We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!
- There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.
- Should you need any spare parts, please use genuine parts.
- Should you have further questions, please contact your dealer.

Technical Specifications

Input: .....50 - 100 V  
 Outputs: .....RCA, XLR  
 Dimensions: .....157 x 90 x 60 mm  
 Weight: .....500 g

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 20.09.2007 ©



### 100 V-Übertrager

Der 100 V-Übertrager wurde speziell für die Umsetzung eines 100 V-ELA-Signals in ein Line-Eingangssignal konzipiert. So kann an jeder Stelle der 100 V-Leitung ein zusätzlicher NF-Verstärker mit Line-Eingang angeschlossen werden. Der Übertrager arbeitet passiv, d.h. er benötigt keine Betriebsspannung.

- Für den Anschluss einer 100 V-Audiosignal-Quelle an Geräte mit Line-Eingang
- 100 V-Eingang mit Schraub-Steckklemme
- Cinch- und XLR-Ausgang, unsymmetrisch
- Line-Ausgangspegel einstellbar (0-1,5 V bei 100 V-Eingangsspannung)
- Isoliertes Kunststoffgehäuse
- Ein- und Ausgang galvanisch getrennt
- Keine Spannungsversorgung über Netzteil oder Batterie notwendig

### Sicherheitshinweise

- Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen geeignet. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe. Die Umgebungstemperatur muss zwischen 5° C und 35° C liegen. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.
- Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten. Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, fallen nicht unter den Garantieanspruch. Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch angeschlossen, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt.



### Anschlüsse



#### LEBENSGEFAHR!

Hohe Spannung an der Anschlussklemme. Installation nur durch eine elektrotechnische Fachkraft!

- Die 2-polige Schraubklemme dient als Signaleingang. Verbinden Sie die Klemmen mit der 100 V ELA-Leitung. Die Klemme kann zur leichteren Handhabung aus der Steckverbindung am Gerät gelöst werden und nach dem Anschluss wieder aufgesteckt werden.
- Verbinden Sie den Line-Eingang des anzuschließenden Gerätes mit der Cinch- oder XLR-Buchse des Übertragers.



## ELA 100 V 2 L

DEUTSCH

Die XLR-Buchse ist folgendermaßen belegt:



- Der Ausgangspegel kann mit dem Potentiometer neben der Schraubklemme reduziert werden. Die Ausgangsspannung ist immer von der Eingangsspannung abhängig, d.h. sie verändert sich, wenn die Lautstärke am PA-Verstärker geändert wird.

### Reinigung und Wartung

- Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!
- Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!
- Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.
- Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

### Technische Daten

Eingang: .....50 - 100 V  
Ausgänge: .....Cinch, XLR  
Maße: .....157 x 90 x 60 mm  
Gewicht: .....500 g

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. 20.09.2007 ©